

Dym



# ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០២០៦/០២៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី  
 សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ  
 ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា  
 ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ក្រឹត្យ លេខ ២៨ ក្រ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៨៨ ស្តីពីការលើកលែងទោស និង បន្ទុកបន្ថយទោស
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

## ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១: ត្រូវបានលើកទោសទាំងស្រុង ដែលនៅសេសសល់ទាំងប៉ុន្មាន ឱ្យទណ្ឌិតឈ្មោះ ជាង ច័ន្ទនី ភេទ ប្រុស អាយុ ៤៥ ឆ្នាំ ដែលត្រូវតុលាការសម្រេចផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ០៧ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមព្រហ្មទណ្ឌ លេខ ០២ ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥ របស់តុលាការយោធា ។
- មាត្រា ២: សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។
- មាត្រា ៣: ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ពស.០៦០២.០៧២

បានប្រថាប់ព្រះរាជលញ្ឆករហើយ

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៦

ន សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម

លេខ CA០០/០៦. រ.វ.ច  
 រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៦  
 សម្តេចតុលាការ រាជរដ្ឋាភិបាល អធិបតីស្រីងារ  
 លេខ ០២ ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥  
 លេខ ០២ ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥  
 លេខ ០២ ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥

Dyna



# ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០២០៦/០៦៨

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី  
 សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ  
 ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា  
 ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ក្រឹត្យ លេខ ២៨ ក្រ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៨៨ ស្តីពីការលើកលែងទោស និង បន្ទុកបន្ថយទោស
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

## ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១: ត្រូវបានលើកលែងទោសឱ្យទណ្ឌិតឈ្មោះ សម ឡឿ ភេទ ប្រុស អាយុ ៥៥ ឆ្នាំ ដែលត្រូវតុលាការសម្រេក ផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារតាមអំណាចសាលក្រមលេខ ២៣ "ក" ចុះថ្ងៃទី ២២-១២-២០០៥ និងតាមអំណាច សាលក្រម លេខ ២៤ "ក" ចុះថ្ងៃទី ២២-១២-២០ របស់តុលាការក្រុងភ្នំពេញ ។
- មាត្រា ២: សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។
- មាត្រា ៣: ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព.ល. ០៦០២.០៧/៣

ន សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៦

Dyna



# សម្តេចក្រុងព្រះ នរោត្តម រណាបូជី

ជំរាបជូន

សម្តេច ហ៊ុន សែន

នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

សម្តេចជាទីស្រឡាញ់រាប់អានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត.

ខ្ញុំបានទទួលនូវសេចក្តីចម្លងនៃលិខិត ដែលសម្តេចប្រើជូនទៅឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៦ ។ ខ្ញុំសូមជម្រាប និងស្វាគមន៍នូវខ្លឹមសារនៃលិខិតនេះទាំងស្រុង ។

ដូចសម្តេចលោកជ្រាបស្រាប់ហើយ ខ្ញុំក៏បានទទួលនូវលិខិតជាភាសាបារាំងរបស់ឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ដែរ ហើយខ្ញុំក៏បានឆ្លើយតបទៅឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី វិញ តាមលិខិតដែលខ្ញុំមានកិត្តិយស សូមជូនភ្ជាប់ជាមួយនេះ ។

ចំពោះករណីឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី នេះ ខ្ញុំមានយោបល់ថា ក្នុងន័យបង្រួបបង្រួមផ្សះផ្សាជាតិ នៅពេលដែលឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី បានសារភាពកំហុស ដែលគាត់បានប្រព្រឹត្ត ចំពោះរូបសម្តេច និង រូបខ្ញុំ រួចហើយនេះ ខ្ញុំយល់ថា យើងគួរត្រាបបង្គំទូលស្មើទៅព្រះករុណា ព្រះបាទសម្តេចក្រុងព្រះ នរោត្តម សីហមុនី ព្រះបាទសម្តេចព្រះបាទ នរោត្តម សីហមុនី ព្រះបាទសម្តេចព្រះបាទ នរោត្តម សីហមុនី ជាទីគោរពសក្ការៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ បំផុត សូមព្រះអង្គមេត្តាប្រោសព្រះរាជទាននូវការលើកលែងទោស ជូនឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ។

ក្រោយពីមានការបំពេញនូវនីតិវិធីស្របច្បាប់រួចហើយ រដ្ឋសភាក៏គួរតែផ្តល់នូវអភ័យឯកសិទ្ធិ ពេញលេញជូនទៅឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី និងឯកឧត្តម ជាម ចាន់នី ក្នុងឋានៈឯកឧត្តមទាំងពីរជាអ្នក តំណាងរាស្ត្រ វិញ ។

សូមសម្តេច មេត្តាទទួលនូវសេចក្តីស្រឡាញ់រាប់អានដ៏ស្មោះស្ម័គ្របំផុត អំពីខ្ញុំ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី០៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៦

ប្រធានរដ្ឋសភា និងជាប្រធានគណបក្សហ៊្វុនស៊ិនប៉ិច

នរោត្តម រណាបូជី

Dymr



សម្តេច ហ៊ុន សែន  
នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ទូលថ្វាយ

សម្តេចក្រុមព្រះ នរោត្តម រណឫទ្ធិ  
ព្រះប្រធានគណបក្សហ៊ុនស៊ីនប៊ុច  
ព្រះប្រធានរដ្ឋសភា

ទូលបង្គំបានទទួលព្រះរាជសារចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៦ របស់ព្រះអង្គ ដែលបានឱ្យទូលបង្គំដឹងថា ព្រះអង្គមិនជំទាស់ទៅនឹងការឆ្លើយតបរបស់ទូលបង្គំ ចំពោះករណីឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ទេ ។

មុនពេលទូលបង្គំ ចុះហត្ថលេខាលើលិខិតនេះ ជាដំណឹងថ្វាយដល់ព្រះអង្គវិញ ទូលបង្គំ បានបញ្ជូនសំណើសុំលើកលែង ទោស ឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ទៅដល់ព្រះបរមរាជវាំងហើយ ។ រីឯការដោះស្រាយបញ្ហាសុពលភាព និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដល់ឯកឧត្តម ជាម ច័ន្ទនី និងឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ទូលបង្គំ បានបញ្ជាឱ្យរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ត្រៀមលក្ខណៈរួចជាស្រេច តាំងតែពីថ្ងៃ ទី ០៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៦ ហើយនៅរង់ចាំតែការឆ្លើយតបរបស់ព្រះអង្គ ដែលទូលបង្គំទើបតែបានទទួល នៅថ្ងៃនេះ និងរង់ចាំព្រះរាជក្រឹត្យប្រោសប្រទានរបស់ព្រះមហាក្សត្រ ដើម្បីលើកលែងទោសឱ្យ ឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ដែល ទូលបង្គំសង្ឃឹមថា នឹងទទួលបានយ៉ាងឆាប់បំផុត ។

ជាថ្មីម្តងទៀត ជាមួយការថ្លែងអំណរព្រះគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅដល់ព្រះទ័យរបស់ព្រះអង្គ ដែលតែងតែពូនជ្រំនូវស្មារតី សម្ព័ន្ធភាពរវាងគណបក្សទាំងពីរ ទូលបង្គំសូមថ្វាយព្រះពរដ៏បរិបូណ៌ និងសូមសម្តេចក្រុមព្រះ ព្រះប្រធានគណបក្ស ហ៊ុនស៊ីនប៊ុច និងជាព្រះប្រធានរដ្ឋសភា ទ្រង់មេត្តាទទួលនូវការរីកចម្រើនខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតអំពីទូលបង្គំ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៦

ហ៊ុន សែន

Dyng



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ២១.លណ.៤៤៤

**សូមក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ**

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**

**ព្រះមហាក្សត្រ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ជាតិសក្ការៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត**

អាស្រ័យដោយឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី បានជូសជុលនូវការខូចខាត ដែលសម្តេចក្រុមព្រះ នរោត្តម រណឫទ្ធិ ព្រះប្រធាន គណបក្សហ៊ុនស៊ីនប៊ុច ជាព្រះប្រធានរដ្ឋសភាជាតិ និងទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអាចទទួលយកបាន ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ តាងនាមរាជរដ្ឋាភិបាល កម្ពុជា សូមព្រះបរមរាជានុញ្ញាតដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ សូមក្រាបបង្គំទូលស្នើសុំ ព្រះករុណាថ្លែងសេចក្តី ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសព្រះរាជទាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ស្តីពីការលើកលែងទោសអោយ ឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ដូចមានសេចក្តីព្រាងទូលថ្វាយភ្ជាប់មកជាមួយ ។

ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ សូមក្រាបបង្គំទូលថ្វាយដោយគោរពបំផុត សូមព្រះករុណាជាអម្ចាស់ទ្រង់ព្រះរាជតម្រិះ លើសេចក្តីព្រាង ព្រះរាជក្រឹត្យនេះដោយព្រះរាជហឫទ័យអនុគ្រោះ ។

សូមព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ទ្រង់ព្រះមេត្តាទទួលនូវភក្តីភាពដ៏ស្មោះ និងការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតអំពី ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។

ក្រាបបង្គំទូលថ្វាយនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៦

**នាយករដ្ឋមន្ត្រី**

**ហ៊ុន សែន**